



ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE
DE MONTREAL

BULLETIN
DE LA

Caisse
Nationale
D'ECONOMIE

ADMINISTRATION
Bureau de l'Association St-Jean-Baptiste
DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

Association St-Jean-Baptiste de Montreal

“ Caisse Nationale d'Economie ”

SOCIETE D'EPARGNE ET DE SECOURS

(Fondée le 1er janvier 1899)

Incorporée en vertu du Statut 62 Victoria, Chapitre 93

Siège social : MONUMENT NATIONAL, MONTREAL

BUREAU DE DIRECTION

MM. H. LAPORTE, Président-Général.
J.-J. BEAUCHAMP, C. R., Vice-Président.
J.-C. BEAUCHAMP, Vice-Président
G.-A. MARSAN, Sec.-Général.
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.
P. PATENAUDE, Comm.-Gén.

Directeurs

HON. F.-L. BEIQUE, (à vie).
HON. L.-O. LORANGER, (à vie).
HON. L.-O. DAVID, (à vie).
HON. R. DANDURAND, Sénateur.
HON. EUG. LAFONTAINE, C. R.
MM. A. PRUD'HOMME, Marchand.
L.-E. GEOFFRION, Négociant.
E.-G. DAGENAIS, M. D.
HERMÉNÉGILDE GODIN.
L.-G.-A. CRESSE, C. R.

Auditeurs

MM. GEO. GONTHIER, et L.-J. LA-CASSE, Comptables publics.

Inspecteur-général

M. RODOLPHE LAURENCE.

Comité de la Caisse Nationale d'Economie

M. ALEX. PRUD'HOMME, Président.
HON. F.-L. BEIQUE.
HON. R. DANDURAND.
MM. H. GODIN.
E. LARIVIÈRE.
D. PARIZEAU.

Comité de surveillance

MM. A.-J. LAURENCE, Pharmacien.
J.-A. MAUCOTEL, Dép.-Régistra.
ALBERT FRIGON, Comptable.
J.-O. MARTINEAU, Contracteur.
Dr J.-A. DEMERS,
J.-B. DESBOIS,
LUDGER GRAVEL.

Comité du Bulletin

M. E.-G. DAGENAIS, M. D., Prés.
HON. L.-O. LORANGER,
HON. EUG. LAFONTAINE,
MM. G.-A. MARSAN,
H. GODIN.

...DEMANDEZ...

Les Pâtes Alimentaires

— DE —

C. H. CATELLI

31, RUE BARCLAY, MONTREAL.

Tél. Bell Main 1774

En vente par tous les bons épiciers.

La Caisse Nationale

D'ÉCONOMIE

Vol. 4 — No 2

JUILLET 1907

Abonnement : 25c par année

LA FETE NATIONALE

Discours prononcé par l'Hon. M.-R. Dandurand, sénateur, au Banquet donné à l'Hôtel Place Viger, le 24 juin 1907.

Monsieur le Président,

J'ai vu depuis quelques jours dans divers journaux des conseils donnés à profusion à ceux-là qui seraient appelés à faire des discours le 24 juin. Je puis vous assurer que je ne soupçonnais pas alors que ces conseils pleins de sagesse s'adressaient à moi. On nous a surtout prié d'être pratique et d'être concis. Si malgré mon bon vouloir je ne réussis pas sur un point, je suis certain de ne pas faillir sur l'autre. Il est peut-être plus facile d'être bref que d'être pratique.

Dans un discours récemment prononcé par un jeune membre de notre association, dont la réputation promet beaucoup pour l'avenir, la société St-Jean-Baptiste est accusée d'indolence dans la défense des intérêts canadiens-français et dans la création d'œuvres et de mouvements utiles. On prétend qu'elle semble avoir réservé toutes ses énergies pour la création et l'administration de la Caisse Nationale d'Économie.

L'un des griefs les plus sérieux formulés contre la société serait son inaction en face d'un flot envahissant de hordes étrangères qui menacent de noyer complètement notre race.

Je ne dirai qu'un mot de l'œuvre de la société St-Jean-Baptiste : Ses directeurs ont cru que le moyen le plus sûr, le plus effectif de rendre notre peuple meilleur, était de l'instruire. C'est ce à quoi s'est constamment appliquée la société et ce pourquoi elle a donné jusqu'au dernier sou. tous ses revenus. Et c'est parce que la société a besoin de plus de revenus pour développer son œuvre qu'elle a fondé la Caisse Nationale d'Économie qui un jour pourra être d'une aide puissante tout en restant un magnifique instrument de propagande en faveur de l'économie et de la prévoyance dans nos familles canadiennes.

Mais on nous demande ce que fait notre société nationale pour défendre les intérêts supérieurs de la race dans la Confédération. Ma réponse est encore la même : la société ne se connaît pas de meilleure mission pour maintenir notre peuple à la hauteur du rôle qu'il doit jouer au milieu des autres races que de l'instruire.

Je respecte l'opinion de ceux qui croient que 50,000 colons belges et français pourraient être annuellement attirés vers notre pays, sans y ajouter une très grande foi, — bien que je donne mon humble concours au travail qui se fait dans ce sens — mais cette opinion serait-elle fondée, 50,000 colons de langue française viendraient ils d'Europe chaque année grossir nos rangs, il est, à mon sens, inutile de se cacher le fait que nous allons voir durant ce siècle la répétition exacte de l'histoire des États-Unis durant le siècle dernier.

L'immigration va nous envahir avec d'autant plus de force qu'en plus du trop plein européen qui viendra se déverser chez nous, nous aurons le trop plein des États-Unis, qui fournira aussi sa large part. Les 80,000,000 d'Américains qui nous avoisinent ont eu à traverser les mers. Les États-Unis n'avaient près d'eux qu'un petit pays de quatre millions et cependant leur puissance d'attraction, durant les 50 dernières années leur a permis d'attirer à eux près d'un quart de notre population. Nous avons pleuré des larmes amères quand nous avons vu partir un million des nôtres pour les États de la Nouvelle-Angleterre.

Maintenant que le centre d'attraction s'est déplacé vers l'Ouest canadien, il n'est pas nécessaire d'être prophète pour affirmer que les États-Unis vont nous rendre en millions ce que nous leur avons donné par milliers. Et ces millions ne parleront pas notre langue pas plus que les neuf dixièmes des Européens qui débarqueront sur nos rives.

Il faut donc compter sur nos propres forces pour nous maintenir dans la Confédération.

Nous sommes aujourd'hui un quart de la population. Nous serons un cinquième demain. Quelle sera notre proportion dans 25, dans 50 ans ?

L'avenir cependant ne m'effraye aucunement. Si nous faisons seulement notre devoir nous nous protégerons contre l'absorption et contre toute déchéance. Notre simple devoir, notre devoir sacré est d'instruire notre peuple. Donnons-lui au moyen d'écoles techniques l'avantage de jouer les rôles supérieurs dans le commerce, dans l'industrie, dans la finance, dans les arts, dans les métiers et il sera bientôt l'égal de tous ses rivaux.

Dans nos parlements, dans la direction des affaires publiques, certains croient qu'il faut la valeur du nombre pour dominer. Erreur profonde. Il suffit d'avoir de la valeur. Nous n'aurons plus la quantité demain, soyons la qualité et rien ne sera perdu.

Mais voilà le problème sérieux : pour avoir de la valeur il faut l'acquérir et puisque nous parlons de l'avenir il me faut me tourner vers la jeunesse qui en aura la charge. Je ne saurais trop lui répéter qu'il ne suffit pas de faire un cours d'étude classique pour avoir de la valeur. Il ne suffit pas de décrocher un diplôme de médecin, d'avocat ou de notaire. Un talent ordinaire, voire même médiocre, peut encore y arriver. Rendu à ce point de la route on n'en est encore qu'au commencement.

Si nos jeunes gens sortent des collèges sans avoir acquis le goût du travail et sans avoir pris la ferme détermination de poursuivre leurs études avec méthode et persévérance ils ne vaudront pas cher comme actif national.

Je le dis à mes jeunes compatriotes qui ont des craintes pour l'avenir, qu'ils sont maîtres de cet avenir s'ils veulent seulement travailler. Pourquoi ne pas dire toute la vérité. Le péché capital de notre jeunesse a été jusqu'ici un laisser-aller, une insouciance déplorable, une absence d'ambition qui les ont rapidement fait glisser sur la pente du *far niente*, disons le mot, de la paresse.

Ils ne semblent avoir de l'énergie que pour l'amusement.

Quelle est la proportion des étudiants de l'heure présente, qui ne donne pas toutes ses soirées au plaisir ou à la flânerie, qui en dehors des matières de ses cours poursuit l'étude des langues vivantes, de l'histoire, de la littérature ?

M. Arnould nous disait l'autre jour à l'Université Laval que sur 500 étudiants inscrits, un seul avait suivi ses cours de littérature durant l'année.

Le jeune homme, à Montréal, qui parle sa langue avec pureté et élégance, qui possède bien l'anglais et qui approfondit les matières que lui enseigne l'Université, peut ambitionner légitimement d'arriver aux plus hauts emplois s'il a en même temps de la tenue morale et physique.

Je voudrais que nos jeunes gens, au moment de quitter le collège,

prissent solennellement l'engagement de donner au moins trois soirs par semaine, durant leur cléricature à la continuation de leurs études classiques.

Ils acquerraient ainsi le goût du travail, du travail sérieux et méthodique.

Leurs études développeraient chez eux plus sûrement l'esprit public, c'est-à-dire le sens de leur responsabilité civique et leur caractère en sortirait mieux trempé pour les luttes de la vie.

Que nos jeunes gens travaillent avec ardeur et nous n'aurons aucune crainte pour l'avenir de la race française dans la Confédération canadienne.

DISCOURS

PRONONCÉ PAR

M. L. A. DAVID, Avocat

**A l'Hôtel Place Viger, le 24
juin 1907**

Monsieur le président,

Mesdames, Messieurs,

O CANADA terre de nos aïeux
Ton front est ceint de fleurons glorieux
Car ton bras sait porter l'épée
Il sait porter la croix,
Ton histoire est une épopée
Des plus brillants exploits
Et ta valeur de foi trempée
Protègera nos foyers et nos droits.

Terre du Canada, terre de héros, le voyageur distrait emporté par la vague commerciale, qui partout où elle passe

bouleverse les bourgs et les villes, ne voit plus chez toi que le champ propice aux entreprises gigantesques.

Mais à nous qui l'habitons, cette terre ne dit-elle pas davantage, ces villages qui semblent surgir dominés par le clocher paroissial là où il y a 50 ans à peine, le défricheur, notre ancêtre, se faisait un chemin à la hache, ces clochers qui semblables à des phares dressent dans le ciel leurs flèches étincellantes, ne nous parlent-ils pas au cœur ?

Interrogeons-les tous, et tous répondront avec leur voix de bronze, qu'ils sont là arrière-garde sublime, les défenseurs du passé contre l'avenir.

Ah ! revenons aux anciens jours où, le fils du cultivateur dès son enfance apprenant à aimer le sol et les vieilles cloches du village natal, ne pouvait s'en séparer et du père gardait la terre labourée. Aujourd'hui hélas, le jeune homme attiré vers les grands centres, n'apprécie plus le calme des champs, la terre ancestrale pour lui n'a plus d'attrait, et c'est sans regret qu'il la quitte pour venir grossir le nombre de ceux qui s'usent dans la fournaise ardente de la grande métropole.

Ah ! laboureurs, votre œuvre est nationale, aimez la terre, cultivez-la, car elle vous rend au centuple l'amour et le travail que vous lui donnez, craignez que par la direction que vous donnez à vos fils, vous ne contribuez à faire retentir dans notre Canada, le cri qui alarme la vieille Europe, « l'agriculture manque de bras ».

Notre sol fait l'envie des autres nations qui chaque année compte sur lui pour remplir leurs greniers, n'allons pas méprisant ses richesses, l'abandon-

ner à l'étranger et faire de notre race une étrangère sur une terre qui est sienne de décret divin, « Emparons-nous du sol ».

O Canada, terre des aïeux, je te salue, arpents de neige délaissés pour satisfaire au caprice d'une femme, arpents de neige méprisés d'un Voltaire, tu t'es noblement vengé, de tes richesses et de ta poésie faisant ton unique revanche.

France, les 70,000 abandonnés d'hier sont aujourd'hui millions qui opposant à ton oubli d'un jour, une reconnaissance éternelle, se souviennent que tes chansons bercèrent leur enfance, que ton histoire est la préface de la leur, et de tes aspirations se faisant un idéal vont vers l'avenir couverts du manteau de ta gloire.

O France ! berceau de notre nationalité, tes rois depuis longtemps reposent aux voûtes de St-Denis, et tu vis ! Ton empereur, le Grand, aux Invalides dort son éternel sommeil, te donnant encore dans la mort le prestige de sa gloire, et de toutes ces cendres tu te grandis et te dressant sur le vieux continent, tu domines de ta tête orgueilleuse et poétique les peuples émerveillés des lumières de ton génie. Nous, Canadiens-français, au sol fécondé du sang de tes fils, conservant notre amour, nous t'acclamons avec admiration, et dans tes malheurs, t'assurons notre respect.

Car ton bras sait porter l'épée,
Il sait porter la croix.

Épée de France, c'est toi qui nous guidant à travers les faits de notre histoire nous indique la bravoure et la vaillance, tu as connu la défaite et les

jours sombres, mais ceux qui te portaient, vrais fils de preux, n'ont jamais connu la honte.

Épée de France, c'est vers toi que les peuples opprimés ont toujours tendu les bras, c'est toi qu'ils imploreraient lorsque leurs armes brisés ne pouvaient plus conquérir la liberté, c'est à toi que la Pologne subjuguée adressait son dernier sanglot.

Épée de France, qui lorsque tu sortais du fourreau faisait trembler le monde, épée des Croisés, épée de Roland, nous te saluons, quand sur notre sol canadien, au bras d'un Cartier, d'un Lévis, d'un Montcalm ou d'un Maisonneuve, te brandissant sur les flancs du Mont Royal ou dans les plaines d'Abraham, tu fais miroiter à nos yeux étonnés ta lame trempée d'héroïsme et de dévouement.

De notre histoire ayant écrit les plus belles pages tu nous quittas, mais de ta loyauté la nôtre suivant la trace, de l'Angleterre elle défendit les droits, mais que dis-je ? France, tu pris ton drapeau, mais ton épée, nos pères ne l'ayant jamais rendue, chez nous était restée, c'est elle qui se dressant pour la première fois contre l'invasion, fit l'épée française gardienne des droits anglais.

O France ! tu n'as pas eu à rougir d'abandonner à nos mains Durandal, épée de preux, épée de héros, chez nous elle n'a jamais connu de traître.

Un jour, ton regard étonné vit notre Canada, tressaillir sous l'affront, et de la bureaucratie faisant son point de mire sortir du fourreau l'épée qui depuis longtemps dormait.

Ce jour-là parmi ceux qui furent à la peine pour avoir été à l'honneur il

y avait un de tes fils France, Hindelang, et aujourd'hui de tous ceux qui illustrèrent cette période de notre histoire héroïque, je jette son nom à la brise qui passe et fait frissonner ton drapeau, puisque c'est pour lui qu'il mourut, symbole de liberté.

Et toi Croix ! que des dévouements sublimes ont accompagnée sur notre sol canadien, toi qu'au jour de découvertes l'on vit s'élever à côté du drapeau de la France, drapeau du Christ, signe d'espérance, *O Croix ave.*

Où vont donc ces hommes délaissant famille et patrie, où vont-ils donc jalonnant des paroles du Christ, la route qu'ils parcourent ? Saluons-les, ils vont au martyre, à l'immortalité. Brébœuf, Lallemand, Jogues, « dormez en paix », l'épée a donné à la France une nouvelle France et vous au Christ vous l'avez conservé. Votre martyre n'a pas été inutile, car votre sang a fait germer tous ces calvaires, de nos villages canadiens, qui fidèles exemples de la foi de nos pères, veillent aujourd'hui sur celle de leurs fils.

Ton histoire est une épopée
Des plus brillants exploits.

L'histoire est le monument élevé à la mémoire de ceux qui ont aimé leur patrie et qui le lui ont prouvé en lui donnant la gloire ou en lui sacrifiant leur vie.

Les premiers fondateurs, généraux et officiers, hommes d'état et gouverneurs dont les noms, intimement liés à tous les grands événements de notre enfance nationale et politique, sont aujourd'hui ceux qui dans l'histoire de notre pays brillent au premier rang.

Mais ceux-là qu'il faut saluer avec

respect et admiration ce sont ces héros inconnus qui sacrifiaient leur vie ne pouvaient même pas, dernière consolation, se dire, « *l'Histoire n'oubliera pas* ».

Vous tous héros inconnus tombés durant les jours de luttes vous n'aviez pas ce suprême espoir du suprême moment : attacher à vos noms l'immortalité. Guidés par le devoir, vous entriez dans la mêlée en criant « Pour Dieu, pour la France, pour le Canada », et vous croyiez que votre sacrifice serait ignoré ; Dormez en paix, soldats des jours héroïques, votre cri a trouvé écho dans nos cœurs, et au jour de notre fête nationale, lorsque nous jetons un regard en arrière, si l'histoire ne nous dit vos noms, vos tombes, registres muets, nous font vous acclamer avec piété, vous les petits à qui nous devons que notre histoire soit une épopée.

Un mot, un seul de ceux qui, il y a moins longtemps sacrifiaient leur vie pour prouver à leur patrie qu'ils l'aimaient, nous ont obtenu les libertés dont nous jouissons. Il est dans l'histoire des pages glorieuses qu'il vaut mieux ne pas lire trop souvent si nous ne voulons pas conserver rancune aux ennemis d'hier, amis d'aujourd'hui ; qu'il me suffise, gravissant du Mont-Royal la pente sinueuse d'aller saluer, s'élevant dans le ciel bleu des Laurentides, le monument des morts de 1837.

En face de ce monument élevé par la patrie reconnaissante la parole est inhabile à exprimer les sentiments qui peuvent jaillir de l'âme, on salue et bien souvent on pleure.

Si ces hommes furent criminels, le patriotisme le serait, et le patriotisme ne l'est pas.

Et ta valeur de foi trempée,
Protègèra nos foyers et nos droits.

Ce dévouement et cet héroïsme de nos pères furent la semence des libertés dont nous sommes aujourd'hui les moissonneurs. Est-ce à dire que nous devons nous borner au rôle passif de ces peuples qui ayant un passé glorieux se contentent d'en chanter la grandeur ; non pas, il nous incombe de conserver intactes sur la terre canadienne les œuvres de la France, œuvres si grandes, œuvres toutes imprégnées de son génie, que deux siècles ont respectées. France, quand vinrent les jours sombres de 1763, triste lendemain de tes heures de gloire, tu croyais entendre sonner en Amérique les glas de ton histoire, et tes fils voyant ton « vieux drapeau fermer son aile blanche » dans un dernier sanglot voilaient leur dernier espoir.

Fille aînée de l'Eglise, sœur du génie, ne crains pas, le peuple que tu laisses aux rives du St Laurent, garde la liberté d'ajouter des pages à ton histoire.

Vous qui pleurez le drapeau disparu, relevez la tête, celui que l'on vient de hisser sur la vieille citadelle est digne de lui succéder, le drapeau de France dans ses plis emporte notre amour, au drapeau d'Angleterre donnons notre respect, le premier veilla sur le passé, le second nous montre l'avenir.

Certes, il ne faudrait pas, satisfaits de cette garantie que nous offre le drapeau d'Angleterre, demeurer inactifs. Nous sommes sur un théâtre où surgissent sans cesse de nouvelles luttes, luttes d'intelligence, luttes de progrès matériels, qu'importe, elles demandent

que nous serriens les rangs si nous ne voulons pas que notre race soit laissée en arrière dans cette marche accélérée vers les sommets de la prospérité qui fera de notre Canada, le pays du XXe siècle, comme le disait un de nos plus grands hommes d'Etat, au sein même de l'Empire Britannique. Il nous faut donc « nous fortifier par l'union » si nous voulons être au niveau des peuples entreprenants et pratiques au milieu desquels nous vivons, il nous faut suivant l'exemple de nos pères, élargir la voie qu'ils nous ont tracée, en augmentant notre influence.

En agissant ainsi nous accomplirons un devoir, celui de laisser sans souillure à ceux qui nous suivront dans la carrière le blason de notre Province, nous le devons au passé, nous le devons à l'avenir.

La mission que nous dicte le passé, nos hommes d'Etat tour à tour l'ont définie ; nous devons, sujets respectueux et soumis de la Couronne britannique, enfants de la France, héri-

tiers de sa valeur et de sa foi, « protéger nos foyers et nos droits » ; nous le ferons en demeurant les défenseurs de nos institutions et de nos lois ; nous le ferons, Montcalm ! en conservant le legs sacré qu'aux Plaines d'Abraham tu nous confias ; de l'immortalité te faisant un linceul nous n'oublierons jamais la langue que tu parlas !

Nous n'avons pas à craindre que la langue française meure ici, elle y est trop intimement liée aux destinées de l'Angleterre. En effet, il semblerait que la Providence, lorsqu'elle permit que le fleurdelysé quittât les rives du St-Laurent, voulut qu'à travers les siècles les fils de France, de la mère-patrie conservant le souvenir, en puissent aussi garder la langue, et c'est pourquoi après deux siècles, lorsque nous, Canadiens-français, nous sa-luons le blason britannique, dans notre langue maternelle nous pouvons encore y lire : « Dieu et mon droit », « Honni soit qui mal y pense ».

LA PATRIE

La patrie est le lieu

Où l'on aime sa mère, où l'on connut son Dieu ;
 Où naissent les enfants dans la chaste demeure ;
 Où sont tous les tombeaux des êtres que l'on pleure ;
 En vain l'on nous condamne à n'y plus revenir,
 Notre pieux instinct l'habite en souvenir ;
 Le haïr dans l'exil, c'est l'impossible effort ;
 Proscrit, nous revenons lui demander la mort.
 Et nous mourons joyeux, si l'ingrate contrée
 Daigne garder nos os dans sa terre sacrée.

DELPHINE GAY.

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

RAPPORT DU MOIS DE JUIN 1907

RECETTES

Balance en mains au 31 mai 1907.....		\$ 26,886.81
Versements Classe A.....	\$ 1,882.00	
Versements Classe B.....	\$ 553.50	
		\$2,435.50
Intérêt sur contributions mensuelles.....		19.25
		<u>\$29,341.56</u>

DEBOURSES

Débitures de la municipalité du Canton de Chicoutimi...	5,522.99	
Intérêts accrus et amortissement de Chicoutimi.....	148 68	5,671.67
		<u>\$23,669.89</u>
Balance en Banques.....		\$23,669.89

CAPITAL INALIENABLE AU 30 JUIN 1907

Débitures de la Ville de Montréal.....	\$10,250.00	
Prêt à la Commission Scolaire, Côte Saint-Louis.....	20,000 00	
Prêt à la Paroisse de Labelle.....	19,472.07	
Prêt à la Paroisse de Dorval.....	8,665.81	
Prêt aux Frères du Sacré-Cœur, Arthabaskaville.....	48,015.53	
Prêt à la Municipalité de Maniwaki.....	9,849.48	
Commission scolaire de Shawenegan.....	13,789.28	
Ecoles séparées, Alfred, Ontario.....	2,000.00	
Ecoles séparées de Nepean B. Ontario.....	3,000 00	
Prêt à la Municipalité de Jonquières.....	25,937.90	
Débitures de Sturgeon Falls.....	34,473.17	
Débitures de Sudbury, Ont.....	18,760.08	
Prêt à la Municipalité du Canton de Chicoutimi.....	5,522.99	
Intérêts accrus au 30 juin 1907.....	6,084.47	
Dépôts en Banques.....	23,669.89	
		<u>\$249,490.62</u>

ARTHUR GAGNON, *Sec.-Trés.*

SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR

Au 30 Juin 1907

Somme payée aux Rentiers.....	5,514,015 francs
Capital.....	67 MILLIONS 463,410 francs
Sociétaires existants.....	562,903
Sections (France et Colonies).....	2,177

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Quelques noms extraits des registres des sociétaires

N. B — Le chiffre qui suit chaque nom indique le nombre de sociétaires inscrits et le signe x indique le paiement des premiers 20 ans, fait d'avance.

M. H. LAPORTE, un sociétaire, Président

Bélique, Hon. F. L., sénateur	9	Dumont, J.-Bte, agent d'assurance	4
Gagnon, Arthur, ex-échevin	x8	Boucher et Mercier, marchands	9
David, Hon. L.-O., sénateur	3	Lemieux, Narcisse, comptable	3
Dandurand, Hon. R., sénateur	3	Demers, L.-P., M.P.	3
Crépeau, Jules, Ass. greffier	1	Gervais, Rév. Stan., professeur	1
Fortier, Jos. imprimeur	3	Gervais, Rév. J.-A., professeur	1
Décary, Arthur, pharmacien	x3	Gagnon, Rév. A.-O., professeur	1
Beauchamp, J.-J., avocat	6	Jeannotte, H., médecin	7
Gariéoy, Rév. C.-A., professeur	1	Terroux, Ls., comptable	2
Simard, Rév. H.-A., professeur	1	DeLorimier, R.-S., avocat	8
Gervais, Rév. J.-A., professeur	1	Bissonnette, A.-C.-A., N.P.	5
O'Neil, Rév. Thos., professeur	1	Leduc, A.-A., bourgeois	6
Masson, E.-H., manufacturier	7	Masson, Mme J.-E.	8
Bruchési, Chas., avocat	3	Mount, P.-E., médecin	3
DeMartigny, Adélaré, notaire	3	Gagnon, N.-T., constructeur	x2
Brodeur, Hon. L.-P., min. fédéral	7	Prud'homme, Alex., marchand	7
Bégin, Rév. H., professeur	1	Graton, Chas., rentier	5
Duchesneau, J.-A., médecin	3	Terroux, Robert, courtier	1
Perrault, Rév. A., vicaire	1	Bourbeau, Rainville, avocat	2
Geoffrion, L.-E., épicier en gros	7	Labadie, C.-E.-E.-F., médecin	1
Maucotel, J.-A., régistrateur	2	Surveyer, L.-J.-A., marchand	3
Ostigny, P.-E., pharmacien	3	Brunet, Jos., ex-échevin	x2
Laurence, A.-J., pharmacien	5	Dubeau, Eudore, dentiste	3
Ladouceur, Dan., médecin	2	Guillet, P.-O., notaire	9
Lacasse, F.-X.-O., notaire	3	Laframboise, Arthur, com. voy.	2
Lancôté, Aimé, marchand	3	Loranger, Hon. L.-O., juge	3
Crépeau, Isidore, ag. d'assurance	5	Bourdon, J.-A.	x1
Dubois, Rév. Nazaire, professeur	5	Dostaler, D'Angeville	3
Désautels, J.-C.	x3	Poitras, N.-C., médecin	1
Lavigne, J.-B.-E., médecin	2	Cochard, Rév. L.-P., vicaire	1
Loranger, J.-H., avocat	1	Fillon, Alex., com. voy.	7
Frizon, A.-P., comptable	3	Cheffers, Joseph, médecin	x2
Perrault, Rév. Hildège, vicaire	1	David, Odilon, marchand	6
Dubigny, Th., M. V.	1	Noël, Romuald	6
Lavallée, Oscar, avocat	1	Langlois, Chas., marchand	6
Forget, L.-C., banque d'épargne	1	Manseau, Frs	4
Papineau, G.-B.	5	Hurtubise, Edwin, agent d'assurance	6
Lionais, Henri, journaliste	5	Lionais, Alfred, journaliste	1
Chauvet, J.-A., membre parlement	5	Contant, P., notaire	1
Choquette, Emery	6	Barry, Robertine, journaliste	1
Chaznon, C.-P., ancien marchand	x1	Chaussé, L.-U., régistrateur	x2
Poirier, L.-E., peintre	2	Lafontaine, Eug., avocat	5
Gosselin, L.-A., avocat	2	Vidricaire, Cléophas, hôtelier	3
Laurier, R.-C., médecin	5	Girouard, J.-M., cons. législatif	6
MacDuff, Stan., médecin	5	Gougeon, Isidore, épicier	x1
Beullac, Marcel, ingénieur civil	1	Beauchemin, L.-J.-O., libraire	6
Gervais, Hon., M. P.	4	Beaudry, Joseph, manufacturier	8
Charbonneau, T.-J., ing. civil	2	Poisson, Adolphe, régistrateur	1
Vanier, Odilon, marchand	3	Daigle, C.-A., médecin	2
Grothé, T.-A., marchand	3	Moffatt, A.-A.	7
Bernard, A.-A., médecin	4	Baril, Rév. A., curé, Saint-Rémi	1
Beaudry, Henri, manufacturier	7	Charlebois, Emélie	x1
Antill, Jeanne	x1	Tanguay, Mgr E.-C., Sherbrooke	1
Lachapelle, Rév. Hormisdas	1	Renaud, L.-Z., médecin	2
Baillargeon, J.-B.-A.	1	Gauvin, L.-C., pharmacien	4
Charlebois, Eugénie	x1	Martineau, J.-O., Jr., entrepreneur	48
Plamondon, Rév. J.-A.-R., curé	11	Gagnon, Marcel, Laprairie	6
Moreault, Rév. A.-G.	2	Maréchal, L.-T., avocat	1
Lamoureux, C.-T., médecin	5	Desjardins, Hon. A.	1
Lanzevin, Zalde	x1	Laflaur, J.-L., Notre-Dame de Grâce	5
Martineau, J.-O., entrepreneur	8	Magnan, Rév. J.-H., vicaire	1
Poirier, Alp. St-Jean-Bte de Rouv.	9	Robitoux, Hon. J.-E.	1
Beaupré, Charles, pharmacien	3	Dazenais, Elo., échevin	1
Beauchamp, J.-C., comptable	2	Choquette, Hon. P.-A., Québec	7
Parizeau, Damase, marchand	4	Leclaire, Noé, échevin	2
Beaudry, N.-J.-E., bijoutier	1	Lafrance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit	1
Deguire, J.-O., entrepreneur	1	Racette, Rév. A. G., curé Saint-Igna-	

ce du Lac.	
Bourbonnais, J.-A., Pont Château	8
Granger, F.-J., libraire	6
DeLorimier, S.-A., avocat	2
Courteau, Rod., comptable	4
Maillet, Gaston, dentiste	7
Fortier, Louis, marchand	2
Fortier, Héliodore, marchand	6
Gauvreau, C.-A., M. P.	7
Labelle, H.-P., marchand	x3
Delorme, J.-A.	6
Alluisi, Charles, manufacturier	3
Desjardins, C.-H., médecin	3
Lecours, J.-E.-W., pharmacien	4
Marais, Bénoni, Sabrevois	3
Hérour, Pierre, rentier, pour ses en- fants et petits-enfants	9
Perrault, J.-B., huissier	45
Audet, Mlle Christine	6
Faribault, J.-L., avocat	x1
Camirand, Wilfrid, avocat	3
Normandeau, Bédard, L'Assomption	3
Vallières, Stanislas, échevin	3
Chenevert, C.-A.	3
Durand, L.-H.	1
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe	3
Lamarre, J.-P., L'Acadie	5
Benoit, E.-P., médecin	x2
Durocher, L.-B., médecin	1
Mélançon, J.-M., professeur	1
Dignard, Cléophas, manufacturier	1
Décarie, Théophile, avocat	6
Fréchette, Nap., épicier	5
Lafontaine, Ulric, magistrat	x2
Maheu, Rév. J.-A., Chapelain	3
Terrault, Pierre, notaire	1
Pilon, V.-A., entrepreneur	5
Palement, Rév. Arm., Montréal	x2
Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal	1
Bernier, Camille, médecin	1
Marier, Mlle Célénie, professeur	
Lamoureux, David, Montréal	
Huguenin, W.-A., médecin	1
Sénécal, L.-H., Montréal	x2
Hervieux, H., médecin	x1
Boucher de Boucherville, Hon.	6
Pepin, Gustave, St-Léonard	5
Jodoin, Joseph, maire, Ste-Madeleine	1
Dessaules, C., avocat	2
Simar, A.-P., agent d'assur.	1
Vaudreuil, Rév. Jos.-Aic.	1
Routhier, Rév. J.-Bte, curé, Masson	1
Plamondon, J.-A., comptable	1
Masé, Joseph, Joliette	10
Dufault, Rév. E.-D., Sainte-Cunégonde	1
McGe, Lawrence, march., Laprairie	1
Bonhomme, Jos., agent d'assurance	1
Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles	1
Forzat, Rév. A., curé, St-Sixte	1
Picotte, Rév. L.-A., L'Assomption	1
Plante, Rév. L.-E.-André, Montréal	1
Gareau, J.-O., marchand	8
Bleau, N., N.P.	4
Brodeau, M.-A., tailleur	4
Bonnier, Benjamin, médecin	2
Deuire, Th., manufacturier	2
Harris, J.-W., entrepreneur	x5
Tarte, L.-J., journaliste	x8
Lemieux, Rod., avocat	8
o hery, le, C.-B., sénateur	6
Tourville, Rod.	x2
Baillargé, F.-A., curé, St-Hubert	2
Dumesnil, J.-A., maire, Côteau Land.	5
Cusson, L.-A., manufacturier	5
Grothé, L.-O., marchand	8
Bernard, L.-A., pharmacien	5
Masson, L. de G., médecin	5
Morin, Joseph, notaire	2
Bérard, Alfred, manufacturier	7
Avotte, A.-A., hôtelier	4
Moreau, Rév. J.-A., professeur	4
Lelaidier, Rév. J.-A., professeur	1
Demers, Clérinda	x1
St-Amour, blanche-Aurore	x1
Boyer, L.-J.-C.-E., avocat	2
Tellier, J.-Alférie, St-Hyacinthe	9
Pigeon, J.-W., rentier	3
Champagne, E.-O., inspecteur	3
Turxeon, Edouard, avocat	3
Beauvoiant, Rév. M.-T., St-Jérôme	5
Laurier, Henri, Arthabaskaville	4
Décary, Benjamin, Montréal-Ouest	8
Leduc, J.-P., médecin	7
Renaud, Alp., St-Rémi	8
Monette, Dominique, Hon. M.P.P.	2
Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi	1
Desrosiers, Rév. L.-J.-A.	1
Beaupré, Tél. prés. union ouvrière	1
Beaudoin, J.-E.-A., médecin	6
Berthiaume, Rév. Arthur, professeur	1
Boucher, J.-A., musicien	x21
St-Louis, Freddy	x1
Moreau, Wilbrod	2
Ciréc, Eva, journaliste	1
Corbell, Rév. F., curé, St-Benoit	x1
Toupin, Ovilla, hôtelier	6
Décarie, J.-A., avocat	2
Gouin, Hon. Lomer, ministre	4
Rivet, Nap., médecin	8
Maurice, P.-E., M. V.	4
Pelletier, L.-M., M. D., Hull, Qué.	5
Desjardins, Ovide, Ste-Rose	5
Coutu, Henri, rentier, Montréal	8
Desforges, Pierre, entrepreneur, Mont- réal	7
Marion, Joseph, N. P., St-Paul l'Ermité	1
Laurence, Rodolphe, com. voy., Mont- réal	6
Landry, Moïse, St-Lin des Laurentides	6
Sylvestre, H.-L., M. D., Montréal	4
Cléroux, L.-J.-V., M. D., Montréal	8
Miller, Lucien, M.D., Ste-Emélie de l'Énergie	3
Boucher, S., M. D., Montréal	10
Granger, Ulric, Montréal	3
Bleau, Trefflé, maire, Maisonneuve	2
Rocheleau, François, Cap de la Magde- leine	3
Robert, H.-A., "La Presse," Montréal	2
Pinault, Rév. F.-Lucien, collège Cana- dien — Rome	1
Lemay, Rév. A., Deschambault, Qué.	1
Labrecque, Rév. J.-A., Deschambault, Qué.	1
Contant, Rév. A., Ste-Scholastique, Qué.	1
Guimond, Rév. J.-O., St-Benoit, Qué.	1
Bélisle, Rév. H., Iberville, Qué.	1
Clément, J.-B., Ste-Scholastique	x1
Roy, Anastase, Maniwaki	9
Chartier, F. X., St-Léonard, P.-M.	8
Gauthier, Rév. M. Lac St-Jean	1
Giroux, J.-F., Ovide	x1
Lachapelle, Rév. J. O., St-Norbert	2
Melançon, Rév., curé, Saint-Michel des Saints	4
Lamirande, Rév., Montréal	1
Lancôt, Mlle E., Montréal	1
Wilhelmy, Albert	3
Lachapelle, Cyrille, St Lin	4
Robert, J. Bte.	6
Riopel, Isaïe	5
Lamarche, Georges	6
Ethier, Prudent	8
Baril, Rév. A., St Pierre les Bec- quets	1
Baril, Evang., marchand, Gentilly	7
Carignan, Dr L., St Pierre les Bec- quets	3
Tourigny, J. N., N. P., Gentilly	3
Dumont, Dr A. E., Gentilly	3
Beaudet, Mlle Adèle	1
Thibaudier, Rév. L. V., V. G., curé, Gentilly	1
Lemire, Rév. J. E., vicaire, Gen- tilly	2

SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION
DE LA
CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Nos des sections bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
1	Section St-Michel d'Yamaska	MM. E. Parenteau, président ; S. Lauzière, 1er vice-président ; P. Pelletier, 2e vice-président ; J. Saint-Germain, commandant ; Alp. Béland, secrétaire-trésorier et percepteur ; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.	54	St Edouard	Hyacinthe Lussier
2	Ste-Cunégonde	J. Labelle	55	Joliette	J. O. Pagé
3	Côte des Neiges	A. Boileau	56	St Cléophas	J. A. Martineau
4	Côte St Michel	G. Pepin	57	St Félix de Valois	Th. Hénault
5	Sault-aux-Récollets	U. Corbell	58	Ste Elisabeth	Jos. Gadoury, M.D.
6	Notre-Dame-de-Grâce	Alf. Décarie	59	Lavaltrie	Télesphore Picard
7	Hochelaga	W. Desjardins	60	St Thomas de Joliette	J. L. A. Masse, M.D.
8	St Henri de Montréal	J. E. Lague	61	St Paul de Joliette	J. V. Venne
9	St Jean-Baptiste de Montréal	J. A. Boucher	62	Berthierville	Th. Gervais, M.D.
10	St Léonard Port Maurice	G. Pepin	63	St Cuthbert	L. P. H. Roberge, N.P.
11	St Laurent	C. S. Tassé, N. P.	64	Lanoraie	J. S. Ferland, M.D.
12	Ste Geneviève	Dan. Ladouceur, M.D.	65	St Gabriel de Brandon	Ls. Jacques
13	Lachine	Stan. Lefebvre	66	Pont Maskinongé	Alp. Lamy
14	St Vincent de Paul	T. Beaudoin	67	St Léon	Henri Martin
15	Ste Rose	A. A. Legault, N. P.	68	St Paulin	Sim. Guimond
16	St Dorothée	Raoul Seers	69	Louiseville	Dr J. A. Plante
17	St Martin	J. W. Lavoie, N. P.	70	St Alexis des Monts, Adolphe Lemay	
18	Coteau du Lac	J. E. Boyer	71	Trois-Rivières	L. P. Gullet, avocat
19	Les Cèdres	J. Thauvette, M. D.	72	Yamachiche	O. P. Bellemare
20	St Polycarpe	W. Joly	73	St Séver	J. Ovide Héroux
21	St Clément	V. Laframboise	74	St Boniface	J. G. Gélinas, M.D.
22	St Téléphore	J. H. Gareau	75	St Elle	Max. Philibert
23	Vaudreuil	A. C. Denis, M. D.	76	Cap de la Madeleine	S. Rocheleau
24	Ste Justine de Newton	Nap. Bédard	77	St Jean des Piles	Rév. E. H. Poisson
25	Rigaud	J. McMillan	78	Les Ecureuils	Georges Matte
26	L'île Perrot	Rév. M. Duhamel	79	Pointe-aux-Trembles	Nap. Mercure
27	Ste Scholastique	P. E. Rochon, M. D.	80	Grondees	G. T. Hamelin
28	St Augustin	J. E. Rochon	81	St Alban	C. I. Douville
29	St Eustache	A. Barbeau	82	Cap Santé	Louis Jacques
30	St Joseph du Lac	J. M. Pomainville, M. D.	83	St Marc	S. Paquin
31	St Hermas	J. E. M. Lefebvre	84	Portneuf	Salomon Germain
32	Ste Monique	Dam. Léonard	85	St Ubald	Jos. Hardy
33	Saint-Benoît		86	St Roch de Québec	J. E. Piamondon
34	Oka	R. Charest	87	Québec	P. Lamontagne
35	St Philippe	Tél. Laframboise	88	St Michel Archange	M. Coupal, N.P.
36	St André	Th. Raymond	89	Les Saules, Qué.	H. O. Roy, N.P.
37	Huberdeau	Az. Turcotte, M.D.	90	Beauharnois	J. C. Trudeau, N.P.
38	St Adolphe	W. P. Bergin	91	Valleyfield	L. J. Boyer, N.P.
39	St Calixte	Méd. Duval	92	Ste Philomène	J.-Bte D'Amour
40	Saint-Alexis de Montcalm	Mlle Augustine Magnan	93	Ste Clotilde	P. Primeau
41	Ste Julienne	Jos. Sylvestre	94	St Rémi	Jos. Aliard
42	St Esprit	J. F. Daniel, N. P.	96	Napierville	Alexandre Richardson
43	St Théodore	Honoré Grégoire	97	St Jacques le Mineur, B. Guérin Lafontaine, M. D.	
44	St Hypolite	B. Gohier	98	St Isidore	Aimé Lanctôt
45	St Donat	Jos. Thibault	99	St Constant	Narcisse Longtin
Section 46. — Section de l'Assomption. — MM. Jos. Siméon Rivest, N. P., président ; Jos. Édouard Faribault, avocat, 1er vice-président ; Jos. Latour, M. D., 2me vice-président ; J. Anthime Piché, avocat, commandant ; M. H. Prud'homme, sec.-trés. et percepteur ; Rév. Ferréol Jobin, chapelain.			100	Laprairie	Elp. Audette
47	St Paul l'Ermitte	Omer Séguin	101	St Philippe	Eximène Martin, M.D.
48	St Lin des Laurentides	Sam. Goulet	102	Chambly Bassin	Charles Roy, N.P.
49	Saint-Roch de l'Achigan	Ls. Poitras	103	St Lambert	Elz. Perras
50	Lachenale		104	St Hubert	Hubert Robert
51	Repentigny		105	Longueuil	V. Mainville
52	L'Épiphanie	Ludger Monneau	106	Boucherville	J. A. Demers, M.D.
53	St Henri de Mascouche, A. Ferland, M. D.		107	St Basile-le-Grand	F. Bouthillier
			108	St Blaise	Tancrède Morin
			109	St Jean, Qué.	Louis Mayrand
			110	L'Acadie	L. Paradis
			111	St Luc	Ludger Denault
			112	St Valentin, (Stottsville)	S. Bouchard
			113	Ile-aux-Noix	N. A. Hébert, M.D.
			114	Lacolle	H. Gaudreau
			115	St Athanase	P. Contant, N. P.
			116	Versailles	C. E. Coderre
			117	Sabrevois	L. A. Comeau
			118	Henryville	Arthur Pigeon, N.P.
			119	Ste Brigide	J. R. B. Langevin, N.P.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sectins et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
120	St Sébastien.	P. Lecompte	199	St François de Sales.	Urgel Poitras
121	St Alexandre.	J. E. Boivin, N.P.	200	Ste Lucie.	Thos. Ménard
122	Village Richelieu.	A. D. Trudeau, N.P.	201	Ste Adèle.	F. X. St Denis, N. P.
123	St Césaire.	Henri Grisé	202	Ste Agathe.	E. D. Godon
124	St Hilaire.	J. E. M. Desrochers, N.P.	203	St Faustin.	Jos. Pelletier, M.D.
125	St Jean-Bte de Rouville.	E. Désautels	204	St Jovite.	Jos. Charbonneau
126	Ste Angèle de M.	Alf. Ménard	205	St André Avellin.	J. M. Robert
127	L'Ange-Gardien.	L. J. H. Lewis	206	Ripon.	A. A. Aubry, M.D.
128	Rougemont.	Jethro Bachelder	207	St Emile de Suffolk.	Rév. J. A. Millard.
129	Mariville.	Nap. Préfontaine	208	St Sixte.	Léandre Boivin
130	Sant-Hyacinthe.	L. M. Dion	209	Hartwell.	L. Locas
131	La Présentation.	Jos. Meunier	210	Masson.	G. A. Dugal
132	St Barnabé.	Jaddus Ethier	211	Papineauville.	J. O. Gauthier
133	St Jude.	Jos. Lamoureux	212	St Rémi d'Amherst.	D. Thomas
134	St Thomas d'Aquin.	Nap. Daignault	213	L'Annonciation.	Jos. Boileau
135	St Charles.	P. Meunier	214	Nominigüe.	Hormidas Lefebvre
136	Ste Madeleine.	Jos. Jodoin	215	Guigues.	Alph. Côté
137	St Denis.	L. O. Dauray, N.P.	216	Hull.	A. I. Tellemosse, M.V.
138	Verchères.	Félix Larose	217	Ste Cécile de M.	C. Pichette
139	Ste Julie.	Alexis Chicoine	218	Gracefield.	P. St Jacques
140	Beloel.	P. N. Bédard, N.P.	219	St G. de Bouchette.	Jules Patry
141	St Marc.	J. H. Gervais	220	Maniwaki.	Anastase Roy
142	Contrecoeur.	J. B. Dupuy, N.P.	221	Montcerf.	Barnabé Aumond
143	St Antoine.	André Giard	222	Lac Ste Marie.	Barnabé Emond
144	Ste Victoire.	A. Paulhus	223	Rivière Joseph.	Ls. Lévesque
145	Sorel.	L. N. St Martin, N.P.	224	Aylmer.	P. L. Dumonchel, N. P.
146	St Roch.	Ev. Marcotte	225	Ste Marie Salomée.	Jos. Bourgeois
147	Riv. des Prairies.	J. Bte Desrochers	226	Webster.	Z. Potvin
148	St Thomas de Pierreville.	Urbain Comtois,	227	Lowell, Mass.	E. U. O. Benoit
149	St François du Lac.	A. Desmarais	228	Manchester, N. H.	J. A. Guay
150	Nicolet.	H. P. Dufresne, N.P.	229	Gardner, Mass.	A. P. Lachance, M.D.
151	Bécancourt.	A. A. Leduc	230	St Victor d'Alfred.	A. Gareau
152	Gentilly.	A. E. Dumont, M.D.	231	Hawkesbury, Ont.	Avila Dragon
153	St Grégoire de Nicolet.	O. I. Bergeron	232	L'Original, Ont.	Jos. Bélanger
154	Drummondville.	Wilfrid Gagné	233	Plantagenet.	W. Desjardins
155	St Guillaume.	L. T. D. Vanasse, N.P.	234	St Thomas d'Alfred.	Max. Thivierge
156	St Bonaventure.	Ernest Lemaire	235	Ste Anne de Prescott.	Rév. J. Coderre,
157	South-Durham.	E. H. Préfontaine, M.D.	236	Glen Robertson.	J. L. M. Ménard
158	St Liboire.	E. Millet, M.D.	237	Alexandria.	Arcade Méloche
159	Ste Rosalie.	Isaie Desmarais	238	Rockland.	H. O. Wait
160	St Ephrem d'Upton.	L. P. Dupré, N.P.	239	Saint-Barthélemi.	Avila Rouleau
161	Village d'Upton.	P. Fafard, N.P.	240	Pointe du Lac.	Arthémis Biron
162	Ste Hélène.	V. L. Collette	241	St Louis de G.	P. Dansereau, M.D.
163	St Simon.	J. A. Beauchamp	242	St Jean de Matha.	Amédée Dugas, N.P.
164	Acton-Vale.	Eliz. St Amour	243	Labelle, Qué.	Dr J. A. Bigonessé
165	St Théodore d'Acton.	E. Proulx, N.P.	244	Curran, Ont.	O. T. Baulne
166	Granby.	Aug. Mathieu, M.D.	245	Dorval Sta.	Benj. St Aubin
167	Roxton Pond.	A. Constantineau, M.D.	246	St Alphonse de Jollette.	J. P. Thérault
168	Roxton Falls.	F. Beauchemin	247	St Côte.	Rév. J. A. Jacques
169	West Shefford.		248	Ste Emélie de l'Energie.	N. Beaupré
170	Waterloo.		249	St Stanislas de Kotska.	P. Laplante
171	Sutton.	C. U. R. Tartre, N.P.	250	Ste Christine d'Acton.	Jos. Bonneau
172	Magog.	N. C. Gendron	251	Cookshire.	Arthur Laprise
173	East Angus.	Rév. J. A. R. Plamondon	252	St Sulpice.	J. A. Chicoyne
174	Sherbrooke.	C. H. DuBerger	253	St Michel des Saints.	Léandre Ménard.
175	Windsor Mills.	Odule Bégin	254	St Chrysostôme.	James Lett
176	Brompton Falls.	J. A. Allard, M.D.	254	St Chysostôme.	J. A. R. Beaudin
177	Richmond.	J. E. Janelle	255	St Mathias.	Alfred Morier
178	Arthabaskaville.	F. X. Lemieux, N.P.	256	Ste Béatrice.	Henri Hétu
179	Stanfold.	J. E. Lachance	257	St Damien.	Henri Hétu
180	Victoriaville.	G. A. Létourneau	258	St Bruno de Chambly.	Léop. Robert
181	Plessisville.	J. H. Dutil	259	Maisonneuve.	J. M. Pellerin, M.D.
182	St Ferdinand.	L. A. Paradis, N.P.	260	Pointe aux Trembles.	(Hoch.) Georges Reeves.
183	St Romuald.	P. E. Lemieux, M.D.	261	N.-D. de Lourdes.	Co. Russell, Ont.,
184	Chaudière Mill.	Eusébe Bégin	262	Hector Richer.	
185	St Pierre, Montmagny.	Estelle Bélanger	262	St Justin.	Co. Maskinongé, E. M.
186	St Pascal.	B. M. Deschênes, M.D.		Chapdelaine, N.P.	
187	St Armand.		263	St Stanislas de Champlain.	
188	Freilighburg.	F. Robert	264	Champlain, Qué.	Henri Marchand
189	Dunham.	Nap. Ménard	265	Ste Geneviève de Batiscan.	
190	St Ignace.	B. S. Lavole			
192	Ville-Marie.	Aug. J. Aubin, M.D.			
193	St Jérôme.	Alfred Lambert			
194	Ste Thérèse.	H. Deschambault, M.D.			
195	Terrebonne.	Urgel Poitras			
196	Ste Anne des Plaines.	Cam. Therrien			
197	St Sauveur.	Jos. Chevalier			
198	St Janvier.	Zénon Alarie			

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
266	St Joseph d'Orléans, Ont.	Léon La-chaine.
267	St Albert, Co. Russell, Ont.,	Rémi Laplante.
268	St Valérien, . . .	Eug. Labrèche, N.P.
269	St Placide, . . .	Z. N. Raymond, N.P.
270	Lac-au-Sable, . . .	f.
271	Ste Gertrude, . . .	Frs. Ouellet
272	Daveluyville, . . .	J. Z. Beaumier, M.D.
273	St Laurent, Ile d'Orléans,	J. Alfred Turgeon.
274	Notre-Dame-des-Anges,	A.E. Flillon, M.D.
275	St Adrien de Ham, . . .	Rév. J. M. V. Dodier.
276	Notre-Dame-de-la-Paix, . . .	Norbert Whissell.
277	Caselman, Ont.	Jos. Racine
278	St Zotique,	Achille Méthot
279	Brownburg,	
280	Ste Anne de la Péraie,	Alp. Gauthier
281	Batiscan,	P. G. L'Heureux
282	St Germain de Grantham,	L. N. Cotnoir.
283	St Casimir de Portneuf,	J. Azarias Tessier.
284	Deschambault, . . .	J. A. P. Lord, M.D.
285	Charlemagne, . . .	J. R. Picard, M.D.
285	St Basile de Fortneuf,	Eugène Bélie
287	Saint-Antoine Abbé,	Mme L. P. Hébert
288	St Lazare,	O. J. Paiement, M.D.
289	Coteau Landing, . . .	Séraphin Brunet
290	St Liguori,	J. A. Melançon, M.D.
291	St Jacques de l'Achigan,	Magloire Granger, N. P.
292	St Pie de Bagot, L. J.	Tétrault, M. D.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
293	St Norbert de Berthier,	Arthur Roch
294	Ste Ursule,	J. W. Paquin, M.D.
295	Pointe-Claire,	Hercule Leclere
296	St Léonard d'Acton, . . .	J. Ayotte, M.D.
297	Lafontaine, Ont., . . .	Majoriq. Beaudoin
299	Danville,	J. A. Boivin
300	St Prosper,	F. X. Massicotte
301	Clarence Creek,	M. Rochon
302	Valcourt, Co. Sheford, . .	
303	St Isidore Prescott, . . .	P. Thibault
304	Roberval,	Georges Audet
305	St Jean d'Orléans,	Emile Chabot
306	The Brook, Ont.	Honoré Villeneuve
307	Sarsfield, Ont.	Hector Bélie
308	Fournierville,	Jos. Beaulne
309	Chicoutimi,	Ls. Jos. Savard
310	Lemieux, Ont.	André Lauzon
311	Fraserville,	S. J. Frénette
312	Wendover,	J. Perrault
313	Verner, Ont.	J. W. Presault, M.D.
314	Bonfield, Ont.	J. A. Lévesque, N.P.
315	St Prime, Lac St Jean,	François Lapiere.
316	St Félicien,	Alph. Côté
317	Kingsey French Village,	Ferdinand Lebel.
318	Chapleau, Co. Pontiac, . . .	Odilon Beaudry, M. D.
319	Fort Coulonge,	W. H. Gauthier, M.D.
320	Ile au Calumet,	E. Ouellet
321	Duck Lake, Sask.	Léon Robert
322	Asbestos Mines,	U. J. Racette
323	St Ignace du Lac, Rév. A. G.	Racette.
324	St Pierre les Becquets,	E. L. Dion

Banque d'Hochelega

CAPITAL AUTORISÉ . \$4,000,000

FONDS DE RESERVE . 1,600,000

DIRECTEURS : F.-X. St-Charles, Ecr., Président ; R. Bickerdike, Ecr., M.P., Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte, Ecr., E. U. Lemay, J. M. Wilson.

M. J.-A. Prendergast, Gérant-Général ; C.-A. Giroux, Gérant ; O.-E. Dorais, Inspecteur ; F.-G. Leduc, Assistant-Gérant.

Bureau Principal: Montréal

BUREAUX DE QUARTIERS: Avenue Mont-Royal (coin St-Denis), rue Ste-Catherine-Est, rue Ste-Catherine-Centre, rue Notre-Dame-Ouest, Hochelega, Maisonneuve, Pointe St-Charles, St-Henri, Ville St-Louis.

SUCCURSALES : Berthierville, P. Q., Edmonton, Alta, Joliette, P.Q., Laprairie, P.Q.,

Louiseville, P. Q., Québec, P. Q., St-Roch, P. Q., Sorel, P. Q., Sherbrooke, P. Q., St-Boniface, Man., St-Hyacinthe, P. Q., St-Jacques l'Achigan, P. Q., St-Jérôme, P. Q., St-Pierre, Man., Trois-Rivières, P.Q., Valleyfield, P. Q., Vankleek Hill, Ont., Winnipeg, Man.

Emet des LETTRES DE CRÉDIT CIRCULAIRES pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde : ouvre des crédits commerciaux ; ACHÈTE des traites sur les pays étrangers ; VEND des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde : prend un soin spécial DES ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux du change.

INTÉRÊTS ALLOUÉS SUR DÉPÔTS D'ÉPARGNE

LA PROVIDENCE

ASSURANCE

CONTRE

Bureau Principal:

52 Rue S'-Jacques



MUTUELLE

LE FEU

MONTREAL

TEL. BELL MAIN 586

AUX ASSURÉS

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous présenter le premier rapport annuel des opérations de notre Compagnie. Ce rapport est sans précédent, il est le plus beau des rapports de toutes les compagnies sœurs, relativement à la première année d'existence. Cet excellent et incomparable résultat, où les chiffres parlent si avantageusement, est dû, d'abord à la divine Providence qui a éloigné les grands incendies de notre jeune Compagnie, et, ensuite à l'honorabilité et à la compétence de ses Directeurs, au dévouement et au zèle de ses agents, enfin, au bienveillant encouragement de ses nombreux assurés.

Tous ont compris et mis en pratique cette maxime patriotique d'un de nos plus grands hommes d'Etat canadien, Sir Georges-Etienne Cartier, qui disait : " *Tra-vaillons pour le maintien de nos institutions* ".

Oui, vous avez fait acte de vrai patriotisme, messieurs, en patronisant notre Compagnie dès son début ; vous avez compris qu'en nous donnant votre puissant concours, vous aidiez à doter notre province d'une institution nationale et économique, nous vous en remercions cordialement.

Avec l'espoir que votre bel exemple de patriotisme amènera de nouveaux Assurés dans notre chère Providence,

Je me soustris, messieurs, votre bien dévoué serviteur,

L.-A. PICARD, GÉRANT.

RAPPORT ANNUEL DES RECETTES ET DES DÉBOURSES POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 31 AOÛT 1906

Recettes.....		\$14,065.64
Débourrés.....	\$13,516.77	
Surplus des recettes sur déboursés.....	548.87	14,065.64
Actif.....		\$30,026.81
Passif.....		2,275.00
Surplus de l'actif sur le passif.....		27,751.81

GARANTIES DE LA COMPAGNIE

Souscription exigée par la loi : **\$200,000.00** *Plus son actif : **\$30,000.00**

Elle opère sous le contrôle du Gouvernement provincial.—Solvabilité de ses Directeurs.—Honorabilité de ses Assurés.—Enfin, choix judicieux de ses employés.

Pertes payées promptement et généreusement

On demande des agents pour les villes et la campagne

S adresser au Gérant.

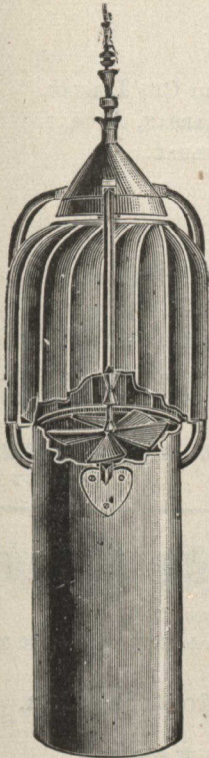
LE VENTILATEUR " EOLIEN "

Manufacturé par

La Cie J. W. HARRIS Ltée

A TOUJOURS DONNÉ

LES MEILLEURES RÉSULTATS, ET IL SUFFIT DE LIRE QUELQUES-UNS DES TÉMOIGNAGES QUI LUI ONT ÉTÉ DÉCERNÉS POUR SE CONVAINCRE DE SON EFFICACITÉ. NOUS NE PRODUIRONS QUE LE CERTIFICAT SUIVANT QUI SUFFIRA POUR EN DÉCIDER UN GRAND NOMBRE A FAIRE USAGE DE NOTRE VENTILATEUR.



Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903.

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs : — Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

SR. S. LÉONARD, Dép. Gén.

La Compagnie J. W. HARRIS Limitée

7, RUE SAINTE-ELISABETH

Demandez nos catalogues

MONTREAL

ANNÉE 1906-1907

COURS PUBLICS DE L'ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE

LUNDI — Mines et Métallurgie, Professeur L. SOHIER.

LUNDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS.

MARDI — Mécanique appliquée (1ère année) Professeur CHS LELUAU.

MERCREDI — Droit Commercial, Professeur G.-A. MARSAN, AVOCAT.

JEUDI — Mécanique (2ème année) Professeur CHS LELUAU.

JEUDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS

VENDREDI — Electricité, Professeur L.-A. HERDT.

SAMEDI — Elocution, Professeur S. COLONNIER.

SAMEDI — Sténographie et Clavigraphie, Professeur R. PERRAULT.

DIMANCHE — (à 3.30 hrs) Colonisation, Professeur L.-E. CARUFEL.

DIMANCHE — (à 2.30 hrs) Hygiène Populaire, Professeur C.-N. VALIN, M.D.

N. B. — Les cours ont lieu de 8 heures à 9.30 heures du soir tous les jours. Des certificats d'étude seront donnés aux personnes inscrites qui suivront les Cours avec assiduité et qui subiront les épreuves prescrites.

Hon. Juge **EUGÈNE LAFONTAINE**,
DIRECTEUR.

La Banque Provinciale du Canada

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$2,000,000.00 Capital versé (2 janvier 1907) \$1,004,000.00
Réserve et surplus \$213,000.00

Siège central : 7 et 9, Place d'Armes, Montréal, Can.

CONSEIL D'ADMINISTRATION :

Président : M. H. LAPORTE, de Laporte, Martin & Cie, administrateur Crédit Foncier Franco-Canadien.

Vice-Président : M. S. Carsley, propriétaire de S. Carsley & Co., président "Central Heat, Light & Power Co."

M. G. N. Ducharme, prés. "The Star Iron Co."
Hon. L. Beaubien, Ex-Ministre de l'Agriculture
M. Rod. Forget, membre du Parlement Fédéral, de la Société L. J. Forget & Cie, Agents de Change.

M. G. M. Bosworth, vice-président "Canadian Pacific Railway Co."

M. Tancrède Bienvenu, Gérant-général.

BUREAU DE CONTROLE

(Commissaires-Censeurs)

Président : Hon. Sir ALEX. LACOSTE, Ex-Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.

Vice-président : Dr E. P. Lachapelle, administrateur du Crédit Foncier Franco-Canadien.
Hon. C. J. Doherty, Ex-Juge Cour Supérieure.

Gérant-général : Tancrède Bienvenu

Auditeur : A. S. Hamelin

Inspecteur : Alex. Boyer.

7 Bureaux de quartier dans la ville
25 Succursales dans la Province de Québec
Département d'Épargne

Emission de certificats de dépôts spéciaux à un taux d'intérêt s'élevant graduellement jusqu'à 4 p. c. l'an, suivant termes. Intérêt de 3 p. c. sur dépôts payables à demande.

Correspondants à l'Étranger : ETATS-UNIS—*New York* : Metropolitan Bank, Citizens Central National Bank. *Boston* : National Bank of the Republic. *Chicago* : National Bank of the Republic, Continental National Bank. ANGLETERRE : The Capital and Counties Bank, Limited, Banque de Montréal. FRANCE : Société Générale, Comptoir National d'Escompte de Paris, Crédit Lyonnais. ALLEMAGNE : Deutsche Bank. AUTRICHE : Banque Impériale et Royale Privilégiée des Pays Autrichiens. ITALIE : Banca Commerciale Italiana.



Les Cigarettes Egyptiennes

MOGUL

Sont fabriquées de

Tabac Turc de première qualité

BOUTS EN LIEGE

15c LE PAQUET

JK